



Инструкция  
по применению вакцины Эквилис Преквенза Те  
против гриппа и столбняка лошадей

(организация-разработчик: компания «Intervet International B.V.»,  
Нидерланды)

### I. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

1. Торговое наименование: Эквилис Преквенза Те (Equilis Prequenza Te).  
Международное непатентованное наименование: вакцина против гриппа и столбняка лошадей, инактивированная субъединичная.

2. Лекарственная форма: жидкость. Вакцина изготовлена из столбнячного токсоида и экстраэмбриональной жидкости СПФ-эмбрионов кур, инфицированной вирусом гриппа лошадей (штаммы A/equine-1/Prague/56 (H7N7), A/equine-2/Newmarket/1/93 (H3N8) и A/equine-2/Newmarket/2/93 (H3N8)), инактивированных β-пропиолактоном, с добавлением в качестве адьюванта – очищенного сапонина (375 мкг), стабилизатора –α-D-лактозы моногидрата (71,5 мг), буферных компонентов – гидрофосфата натрия дигидрата (2,74 мг), дигидрофосфата калия (0,57 мг) и хлорида натрия (1,63 мг).

По внешнему виду вакцина представляет собой бесцветную прозрачную, слегка опалесцирующую жидкость.

Вакцина расфасована по 1,0 см<sup>3</sup> (1 доза) в стеклянные флаконы или шприцы соответствующей вместимости. Флаконы герметично укупорены резиновыми пробками с алюминиевыми колпачками; шприцы снабжены иглами и резиновыми колпачками.

3. Флаконы и шприцы с вакциной упаковывают в картонные коробки по 10 флаконов или по 1, 5, 10 шприцов. В каждую коробку вкладывают инструкцию по применению вакцины. Коробки с вакциной упаковывают в ящики.

Срок годности вакцины 36 месяцев с даты выпуска при соблюдении условий хранения и транспортирования. По истечении срока годности вакцина к применению не пригодна.

4. Вакцину хранят и транспортируют в сухом темном месте при температуре от 2°C до 8 °C.

5. Вакцину следует хранить в местах, недоступных для детей.

6. Флаконы и шприцы с вакциной без этикеток, с истекшим сроком годности, с нарушением целостности и/или герметичности укупорки, с измененным цветом и/или консистенцией содержимого, с наличием посторонних примесей, подвергшееся замораживанию, а также остатки вакцины, не

использованные в течение 8 часов после вскрытия флаконов, бракуют, обеззараживают кипячением в течение 30 минут и утилизируют. Утилизация обеззараженной вакцины не требует соблюдения специальных мер предосторожности.

## II. БИОЛОГИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА

7. Вакцина вызывает формирование иммунного ответа к возбудителям гриппа лошадей и столбняка через 2 недели после трехкратного применения, который сохраняется к возбудителю гриппа в течение 12 месяцев, а к возбудителю столбняка - 24 месяца.

Вакцина безвредна, лечебными свойствами не обладает.

## III. ПОРЯДОК ПРИМЕНЕНИЯ

8. Вакцину Эквилис Преквенза Те применяют для профилактики у лошадей и пони столбняка и гриппа, вызываемого серотипами H7N7 и H3N8 в благополучных и условно благополучных по данным болезням коневодческих хозяйствах.

9. Запрещено прививать клинически больных и/или ослабленных животных.

Вакцинации подлежат жеребята, начиная с 6-ти месячного возраста. При необходимости ранней защиты поголовье иммунизируют с 4-х месячного возраста. Вакцину вводят двукратно с интервалом 4 недели; следующую иммунизацию проводят через 5 месяцев после второго введения вакцины.

В дальнейшем животных ревакцинируют ежегодно одной дозой вакцины.

Животных, не привитых против столбняка и имеющих травму, иммунизируют одновременно с введением профилактической дозы противостолбнячной сыворотки в разные участки шеи. Повторно вакцину вводят через 4 недели согласно рекомендованной схеме.

Шприцы и иглы стерилизуют кипячением в течение 30 минут, для каждого животного используют отдельную иглу. Место инъекции обрабатывают 70 %-ным этиловым спиртом или другим дезинфицирующим раствором.

Вакцину вводят глубоко внутримышечно в область шеи, в объеме 1,0 мл (1 иммунизирующая доза).

Допускается применение вакцины Эквилис Преквенза Те жеребым и лактирующим кобылам.

11. Симптомов гриппа лошадей, столбняка или других патологических признаков при передозировке вакцины не установлено.

12. Особенности поствакцинальной реакции при первичной и последующих иммунизациях не установлено.

13. Следует избегать нарушений схемы вакцинации, поскольку это может привести к снижению эффективности иммунопрофилактики гриппа и столбняка лошадей. В случае пропуска очередного введения вакцины, иммунизацию необходимо выполнить как можно скорее.

14. При применении вакцины в соответствии с настоящей инструкцией побочных явлений и осложнений, как правило, не отмечается. После вакцинации у некоторых животных возможно незначительное повышение температуры через

24 часа. В случае если вакцина введена не глубоко, возможно образование легкой припухлости в месте инъекции, самопроизвольно исчезающей в течение 2 дней.

15. Запрещается использовать вакцину против гриппа и столбняка лошадей с другими иммунобиологическими препаратами. Допускается применение вакцины Эквилис Преквенза Те одновременно с противостолбнячной сывороткой.

16. Продукты убоя, полученные от вакцинированных животных, используют без ограничения независимо от срока вакцинации.

#### IV. МЕРЫ ЛИЧНОЙ ПРОФИЛАКТИКИ

17. При проведении вакцинации необходимо соблюдать правила личной гигиены и техники безопасности, принятые при работе с лекарственными препаратами ветеринарного назначения.

18. Все лица, участвующие в проведении вакцинации должны быть одеты в спецодежду (халат, брюки, головной убор, резиновые сапоги и перчатки) и обеспечены очками закрытого типа. В местах работы должна быть аптечка первой доврачебной помощи.

19. При попадании вакцины на кожу и/или слизистые оболочки их рекомендуется промыть большим количеством водопроводной воды. При случайном введении препарата человеку необходимо обратиться в медицинское учреждение и сообщить об этом врачу.

20. Организация-производитель: «Intervet International B.V.», Wim de Körverstraat 35, P.O. Box 31 5380 AA Boxmeer, The Netherlands.

Инструкция разработана фирмой ООО «Интервет» (143340, Московская обл., Наро-Фоминский р-н, дер. Яковлевское, Россия) совместно с «Intervet International B.V.» (Wim de Körverstraat 35, P.O. Box 31 5380 AA Boxmeer, The Netherlands).

С утверждением настоящей инструкции утрачивает силу «Инструкция по применению вакцины Эквилис Преквенза Те против гриппа и столбняка лошадей», утверждённая заместителем руководителя Россельхознадзора 03.03.2008 г.

Рекомендовано к регистрации в Российской Федерации ФГУ "ВГНКИ".